

## Dobra nowina

Autor tekstu: Björn Lomborg

Tłumaczenie: Małgorzata Koraszewska

Tego lata warunki pogodowe na całym świecie dostarczyły obfitej pożywki debacie o globalnym ociepleniu. Susza i fale upałów są zwiastunami naszej przyszłości, obcięcie emisji dwutlenku węgla jest bardziej potrzebne teraz niż kiedykolwiek, niemniej nie wdrożono sensownej polityki w tej sprawie.

Ilustracja Tim Brinton

Poza dobrze udeptanym polem bitwy zdarzyło się jednak coś zdumiewającego: emisje dwutlenku węgla w Stanach Zjednoczonych spadły do najniższego poziomu od 20 lat. Szacując na podstawie danych z [US Energy Information Agency \(EIA\)](http://www.eia.gov/totalenergy/data/monthly/archive/00351206.pdf#page=171) (<http://www.eia.gov/totalenergy/data/monthly/archive/00351206.pdf#page=171>) za pierwsze pięć miesięcy tego roku emisje CO<sub>2</sub> spadły o ponad 800 milionów ton, czyli 14% od najwyższego poziomu w 2007 r.

Powodem jest bezprecedensowe przejście na gaz naturalny, który wydziela o 45% mniej dwutlenku węgla na jednostkę energetyczną. USA produkowały ponad połowę elektryczności z węgla i około 20% z gazu. W ciągu ostatnich pięciu lat te liczby zmieniły się, najpierw powoli, a teraz radykalnie: w kwietniu bieżącego roku udział węgla w produkcji elektryczności zmalał do 32% i jest równy zużyciu gazu.

Szybkie przejście Ameryki na gaz naturalny jest wynikiem trzydziestu lat innowacji technologicznej, szczególnie rozwoju szczelinowania hydraulicznego, które otwarło nowe, duże zasoby niedostępnego uprzednio gazu łupkowego. Mimo pewnych uzasadnionych niepokojów o bezpieczeństwo, trudno przecenić przeważające korzyści.

Na początek: szczelinowanie spowodowało radykalny spadek ceny gazu. Z poprawką na inflację gaz nie był tak tani przez ostatnie 35 lat z ceną w tym roku 3-5 razy niższą niż w połowie 2000 r. I chociaż słabnąca gospodarka może wyjaśnić niewielką część spadku emisji dwutlenku węgla w USA, EIA podkreśla, że głównym wyjaśnieniem jest gaz naturalny.

Ten spadek jest tym bardziej imponujący, że przez ostatnich 20 lat populacja USA zwiększyła się o 57 milionów dodatkowych konsumentów energii. W rzeczywistości poziom emisji dwutlenku węgla spadł o około 20% *per capita* i jest teraz najniższy od kiedy Dwight D. Eisenhower opuścił Białą Dom w 1961 r.

David Victor, ekspert ds. energii na University of California, San Diego, ocenia, że przejście z węgla na gaz naturalny zredukowało emisje w USA o 400-500 megaton (Mt) CO<sub>2</sub> rocznie. Jest to dwukrotność całego efektu Protokołu z Kioto na emisję dwutlenku węgla dla reszty świata łącznie z Unią Europejską.

Kusi wiara, że za redukcję emisji odpowiedzialne są źródła energii odnawialnej, ale dane mówią wyraźnie coś innego. 30 tysięcy turbin wiatrowych, odpowiadające za roczną redukcję CO<sub>2</sub> w wysokości 50 Mt, redukuje zaledwie jedną dziesiątą emisji zredukowanych przez gaz naturalny. Biopaliwa redukują emisje tylko o 10 MT, a panele słoneczne o mizerne 3 MT.

Stoi to w jawnej sprzeczności z konwencjonalnym myśleniem, według którego nakazanie redukcji dwutlenku węgla — przez *cap-and-trade* lub podatek od emisji — jest jedynym sposobem walki ze zmianą klimatu.

Taka polityka jednak, patrząc na doświadczenie Europy, jest właśnie złym sposobem zajmowania się globalnym ociepleniem. Od 1990 r. Europa wysoko subsydiowała energię słoneczną i wiatrową kosztem ponad 20 miliardów dolarów rocznie. Niemniej *per capita* emisje CO<sub>2</sub> spadły o mniej niż połowę tego, co osiągnęły Stany Zjednoczone a także procentowo USA wyprzedzają obecnie Europę.

Z powodu powszechnego europejskiego sceptycyzmu wobec szczelinowania w UE nie ma żadnego cudu gazowego, podczas gdy obfitość wysoko subsydiowanych źródeł odnawialnych nie spowodowała osiągnięcia docelowych emisji CO<sub>2</sub>. Wraz z zamknięciem niemieckich elektrowni jądrowych doprowadziło to, jak na ironię, do ponownego wzrostu użycia węgla.

Także pełni najlepszych intencji politycy amerykańscy pokazali, jak nie należy brać się za globalne ocieplenie subsydiami i ulgami podatkowymi. Relatywnie niewielka redukcja emisji

osiągnięta dzięki energii wiatrowej kosztuje ponad 3,3 miliardy dolarów rocznie, znacznie mniejsza redukcja z etanolu (biopaliw) i paneli słonecznych kosztuje co najmniej odpowiednio 8,5 i 3 miliardy dolarów rocznie.

Szacunki pokazują, że używanie podatku od emisji, żeby osiągnąć dalszą redukcję CO<sub>2</sub> o 330 Mt w UE będzie kosztować 250 miliardów dolarów rocznie. Tymczasem szczelinowa bonanza w USA nie tylko dostarcza większej redukcji za darmo, ale tworzy długoterminowe korzyści społeczne dzięki niższym kosztom energii.

Jest zdumiewającą prawdą, że szczelinowaniu udało się tam, gdzie zawiodły Kioto i podatki węglowe. Jak pokazało badanie [Breakthrough Institute](http://thebreakthrough.org/archive/new_investigation_finds_decade) ([http://thebreakthrough.org/archive/new\\_investigation\\_finds\\_decade](http://thebreakthrough.org/archive/new_investigation_finds_decade)), szczelinowanie zostało zbudowane na znacznych inwestycjach rządowych w innowacje technologiczne przez ostatnich trzydzieści lat.

Ekonomiści specjalizujący się w klimacie podkreślają, że takie innowacje w dziedzinie energetyki są najskuteczniejszym rozwiązaniem dla klimatu, ponieważ jest to najpewniejszy sposób obniżenia ceny przyszłych źródeł zielonej energii poniżej ceny paliw kopalnych. W odróżnieniu od tego subsydiowanie dzisiejszej, niewydajnej energii słonecznej lub etanolu marnuje pieniądze i przynosi korzyści tylko zainteresowanym subsydiami.

Szczelinowanie nie jest panaceum, ale naprawdę jest najlepszą opcją zielonej energii w tym dziesięcioleciu.

[Tekst oryginału](http://www.project-syndicate.org/commentary/a-fracking-good-story-by-bjorn-lomborg) (<http://www.project-syndicate.org/commentary/a-fracking-good-story-by-bjorn-lomborg>)

Project Syndicate, 13 September 2012

### **Björn Lomborg**

Ur. 1965. Profesor Copenhagen Business School i były dyrektor Environmental Assessment Institute w Kopenhadze. Międzynarodową sławę przyniosła mu książka *The Skeptical Environmentalist*. W 2007 roku ukazała się jego kolejna książka: *Cool It*. W 2008 roku „The Guardian” wymienił go na liście 50 osób na świecie, które mogą przyczynić się do poprawy ochrony środowiska.

[Pokaż inne teksty autora](#)



(Publikacja: 25-09-2012)

[Oryginał.](http://www.racjonalista.pl/kk.php/s,8380) (<http://www.racjonalista.pl/kk.php/s,8380>)

Contents Copyright © 2000-2012 Mariusz Agnosiewicz

Programming Copyright © 2001-2012 Michał Przech

Właścicielem portalu Racjonalista.pl jest Fundacja Wolnej Myśli.

Autorem portalu jest Michał Przech, zwany niżej Autorem.

Żadna część niniejszych opracowań nie może być wykorzystywana w celach komercyjnych, bez uprzedniej pisemnej zgody Właściciela, który zastrzega sobie niniejszym wszelkie prawa, przewidziane w przepisach szczególnych, oraz zgodnie z prawem cywilnym i handlowym, w szczególności z tytułu praw autorskich, wynalazczych, znaków towarowych do tego portalu i jakiegokolwiek jego części.

Wszystkie elementy tego portalu, wliczając w to strukturę katalogów, skrypty oraz inne programy komputerowe są administrowane przez Autora. Stanowią one wyłączną własność Właściciela. Właściciel zastrzega sobie prawo do okresowych modyfikacji zawartości tego portalu oraz opisu niniejszych Praw Autorskich bez uprzedniego

powiadomienia. Jeżeli nie akceptujesz tej polityki możesz nie odwiedzać tego portalu i nie korzystać z jego zasobów.

Informacje zawarte na tym portalu przeznaczone są do użytku prywatnego osób odwiedzających te strony. Można je pobierać, drukować i przeglądać jedynie w celach informacyjnych, bez czerpania z tego tytułu korzyści finansowych lub pobierania wynagrodzenia w dowolnej formie. Modyfikacja zawartości stron oraz skryptów jest zabroniona. Niniejszym udziela się zgody na swobodne kopiowanie dokumentów portalu Racjonalista.pl tak w formie elektronicznej, jak i drukowanej, w celach innych niż handlowe, z zachowaniem tej informacji.

Plik PDF, który czytasz, może być rozpowszechniany jedynie w formie oryginalnej, w jakiej występuje na portalu. **Plik ten nie może być traktowany jako oficjalna lub oryginalna wersja tekstu, jaki prezentuje.**

Treść tego zapisu stosuje się do wersji zarówno polsko jak i angielskojęzycznych portalu pod domenami Racjonalista.pl, TheRationalist.eu.org oraz Neutrum.eu.org.

Wszelkie pytania prosimy kierować do [redakcja@racjonalista.pl](mailto:redakcja@racjonalista.pl)